

**NOTICE OF GENERAL ELECTION AND
NOTICE OF SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION GENERAL Y
AVISO DE ELECCION ESPECIAL)
THÔNG BÁO VỀ CUỘC TỌNG TUYẾN CỬ VÀ
THÔNG BÁO VỀ CUỘC TUYẾN CỬ ĐẶC BIỆT**

To the Registered Voters of the City of Sansom Park, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de Sansom Park, Texas)
Kính thưa các Cử tri đã Ghi danh của thành phố Sansom Park, Texas:

Notice is hereby given that the polling place(s) listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on May 6, 2017, for voting in a general election to elect the Council Members City Council Place 3, City Council Place 4, and City Council Place 5 and A referendum shall be held on Saturday, May 6, 2017, to submit to the voters a proposition to determine whether the street maintenance sales tax will be reauthorized for a period of 4 years. (Notifíquese, por lo presente, que las casillas electorales citados abajo se abrirán desde las 7:00am hasta las 7:00pm el día 6 de mayo del 2017 para votar en la elección general para elegir miembros del concejal Lugar 3 y Lugar 4 y Lugar 5, y habra un referendum el sabado, 7 de mayo del 2017 para someter a los votantes una proposicion para determinar si los impuestos de venta para mantenimiento de las calles sera continuado por un periodo de 4 anos.

Thông báo theo đây rằng (các) phòng phiếu được liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, vào ngày 6 tháng Năm, 2017, để bỏ phiếu cho một cuộc tổng tuyển cử để bầu các Thành viên Hội Đồng Thành Phố Vị Trí 3, Hội Đồng Thành Phố Vị Trí 4, và Hội Đồng Thành Phố Vị Trí 5 và Một Cuộc trưng cầu dân ý sẽ được tổ chức vào thứ Bảy, ngày 6 tháng Năm, 2017, để nghị trình lên cử tri một dự luật hầu xác định xem liệu thuế bán hàng dùng vào việc bảo trì đường xá có sẽ được tái ủy quyền cho 4 năm nữa hay không.

**LOCATION OF POLLING PLACE(S) ON ELECTION DAY
(UBICACION DE LAS CASILLAS ELECTORALES PARA EL DIA DE ELECCION)
ĐỊA ĐIỂM (CÁC) PHÒNG PHIẾU TRONG NGÀY BẦU CỬ**

TARRANT COUNTY VOTER
(Voting location)
VOTANTES DEL CONDADO TARRANT
CỬ TRI QUẬN TARRANT
(Địa điểm bỏ phiếu)

City of Sansom Park, Tarrant County Early Voting by personal appearance will be conducted April 24, 2017 through May 2, 2017 at Sansom Park City Hall City Council Chambers at 5705 Azle Avenue, Sansom Park, Texas, 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas or any other designated early voting locations. (Ciudad de Sansom Park, Votando por Adelantado en persona en el Condado de Tarrant sera realizado el 24 de abril del 2017 hasta el 2 de mayo del 2017 en el despacho del Concejal en el Ayuntamiento de la Ciudad de Sansom Park en el 5705 Azle Avenue, Sansom Park, Texas y Citio Principal para Votar por Adelantado 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas como sigue:)

Chương trình Bỏ Phiếu Sớm bằng đích thân cá nhân của Thành phố Sansom Park, Quận Tarrant sẽ được tiến hành từ ngày 24 tháng Tư, 2017, qua đến ngày 2 tháng Năm, 2017 tại Phòng Hội Đồng Thành Phố của Tòa Thị Chính Thành phố Sansom Park tọa lạc tại 5705 Azle Avenue, Sansom Park, Texas, 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas hoặc bất cứ các địa điểm bỏ phiếu sớm nào khác mà đã được chỉ định.

April(Abril) 24-28 Tháng Tư ngày 24 -28	Monday-Friday(Lunes-Viernes) Thứ Hai - Thứ Sáu	8:00 am – 5:00 pm 8:00 giờ sáng – 5:00 tối.
April(Abril) 29 Tháng Tư ngày 29	Saturday(Sabado) Thứ Bảy	7:00 am – 7:00pm 7:00 giờ sáng – 7:00 tối.
April(Abril) 30 Tháng Tư ngày 30	Sunday (Domingo) Chủ Nhật	11:00 am – 4:00pm 11:00 giờ sáng – 4:00 chiều.
May (Mayo)1 Tháng Năm ngày 1	Monday (Lunes) Thứ Hai	7:00am – 7:00 pm 7:00 giờ sáng – 7:00 tối.
May(Mayo)2 Tháng Năm ngày 2	Tuesday(Martes) Thứ Ba	7:00 am – 7:00 pm 7:00 giờ sáng – 7:00 tối.

The Notice of Election may be amended at a later date to include Early Voting sites added or deleted due to joint elections with other political subdivisions. (El Aviso de Eleccion podra ser amendado en una fecha posterior para incluir citios para Votar por Adelantado que seran incluidos o eliminados por elecciones juntas con otras subdivisiones politicas.)

Những Thông Báo về Bầu Cử có thể được tu chính vào một ngày sau này để bao gồm các chỗ Bỏ Phiếu Sớm được thêm vào hoặc bị bỏ đi vì sự hợp tác với các phân khu chính trị khác trong cuộc bầu cử.

Applications for ballot TARRANT COUNTY VOTERS by mail shall be mailed to: (Las solicitudes para boletas para Votantes del Condado Tarrant por correo deberan enviarse a:)

Đơn xin lá phiếu bầu qua thư cho CỬ TRI QUẬN TARRANT phải được gửi đến:

TARRANT COUNTY VOTER
(VOTANTES DEL CONDADO TARRANT)
CỬ TRI QUẬN TARRANT

Frank Phillips
Tarrant County Elections Administrator
(Quản trị viên Trung Tâm Bầu Cử Quận Tarrant)
P.O. Box 961011
Fort Worth, Texas 76161-0011

Or an email transmission of a completed, scanned application for a ballot by mail containing an original signature can be mailed to: (O mandar una transmisión por correo electrónico de una solicitud completa y escaneada para una boleta por correo conteniendo una firma original podrá ser enviado a:)

Hoặc là qua một điện thư email gửi một bản chụp của đơn xin lá phiếu bầu qua thư có chữ ký tay đến:

votebymail@tarrantcounty.com

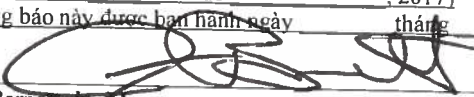
Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on:

(Las solicitudes para boletas que se votaran en ausencia por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el)
Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được nhận không trễ hơn cuối giờ làm việc của:

Tuesday, April 25, 2017 (martes, 25 de abril, 2017)

Thứ Ba, ngày 25 tháng Tư, 2017

Issued this the 1st day of March, 2017
(Emitado este día de , 2017)
Thông báo này được ban hành ngày tháng , 2017.


Jim Barnett, Jr. Mayor

Presiding Officer (Firma del Oficial que presida)

Thị trưởng Jim Barnett, Jr.

Viên chức Chủ trì đương nhiệm

